

Ngày 2 tháng 6 năm 1990.

Kính gửi HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM.

Kính gửi : Bà chủ tịch Khuê Minh Thờ.

Kính thưa Hội :

Tôi xin tự giới thiệu tôi là Lan Ngọc Nguyễn, tôi vừa mới đến Hoa Kỳ, vì không biết nhiều tiếng Anh nên xin mạn phép viết thư này đến Hội, kính nhờ Hội giúp đỡ một việc như sau:

- Tôi có người anh họ tên HỒ VĂN HỒI, là tự nhân chính trị hiện ở tại 242, Hẻm 7, đường Trần Hưng Đạo, Long Xuyên, tỉnh An Giang, Việt Nam.

Ông Hồ Văn Hối đã nộp đơn xin ra đi theo chương trình ODP tại bưu điện Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam, số 542 ngày 17 tháng 8 năm 1988, và đã được chương trình ODP tại Thailand nhận

- Kính nhờ HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM chỉ dẫn cho ông Hồ Văn Hối phải cần làm thêm những đơn gì để được ra đi.
- Kính nhờ HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM vui lòng dò xem tên của ông Hồ Văn Hối đã được ghi vào danh sách TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ muốn rời khỏi VIỆT NAM theo chương trình ODP chưa. Và xin Hội vui lòng liên lạc với tôi theo địa chỉ : Bà Lan Ngọc Nguyễn

Tôi xin thành thật cảm ơn Hội gia đình Tự nhân chính trị Việt Nam và rất mong nhận được thư trả lời. Xin kính chào.

- Xin đính kèm
- 01 giấy tờ báo của Bưu điện Việt Nam.
- 01 phong bì có dán tem sẵn.

Kính thư

Lan Ngọc Nguyễn

Lan Ngọc Nguyễn.

GQ.

NAM

(1)

Administration des
de la R. S. du Viet-namBUU CHÍNH
Service des Postes

GIẤY BÁO

Avis de (2)

Nhận
RéceptionTrả tiền
PaymentNhị cục
hoàn báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis

Mẫu 72 - 15 X 10

Địa chỉ:

Adresse

TỔ VĂN (10)

3)

242 Hàng Bạc Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội

ở (à)

AN GIANG

nước (Pays)

VIỆT NAM

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ "Hoàn lại bằng máy bay"
Si le présent avis doit être renvoyé par avion le revêtir de la mention très apparente «Renvoi par avion»
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh "Par avion".
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue "Par avion".
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi kèm giấy báo này.
À remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

tra phẩm ghi số (1).
Envoi recommandé

Do Bureau cục
A remplir par le
d'origine

Ký gửi tại Bureau cục
déposé au bureau de poste de
ngày 17/11 1918 số 8112
le 19 sous le no
Địa chỉ người nhận DIRECTOR GENERAL - 127 Panyathum
Adresse du destinataire Bangkok, SAKKORNTAIKAL - BANGKOK 101
THAILAND

Ghi ở Bureau cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày
le

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên
Bureau cục nhận
Signature de l'agent
du bureau destinataire

Nhật ấn lưu cục nhận
Timbre du bureau
destinataire

NOV 1888

BÍ CHỮ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký " được ủy quyền "
Nếu phát chậm ghi lý do như " Người nhận báo lần thứ 3 mới đến "



TO: LAN NGOC NGUYEN

Fr: Lan Ngoc Nguyen



JUN 0 8 1990

TO: FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS
ASSOCIATION

Mrs KHUC MINH THO, President

P.O. BOX 3435

ARLINGTON, VA 22205-0635